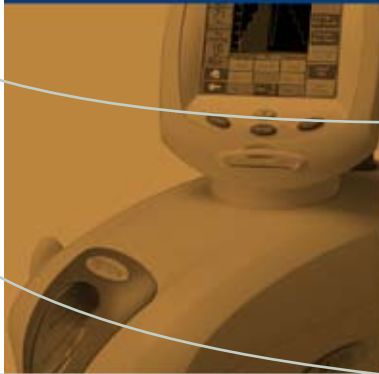


MOVING REHABILITATION FORWARD



TRACTION THERAPY

C H A T T A N O O G A G R O U P



INTERNATIONAL



Terapia de tracción

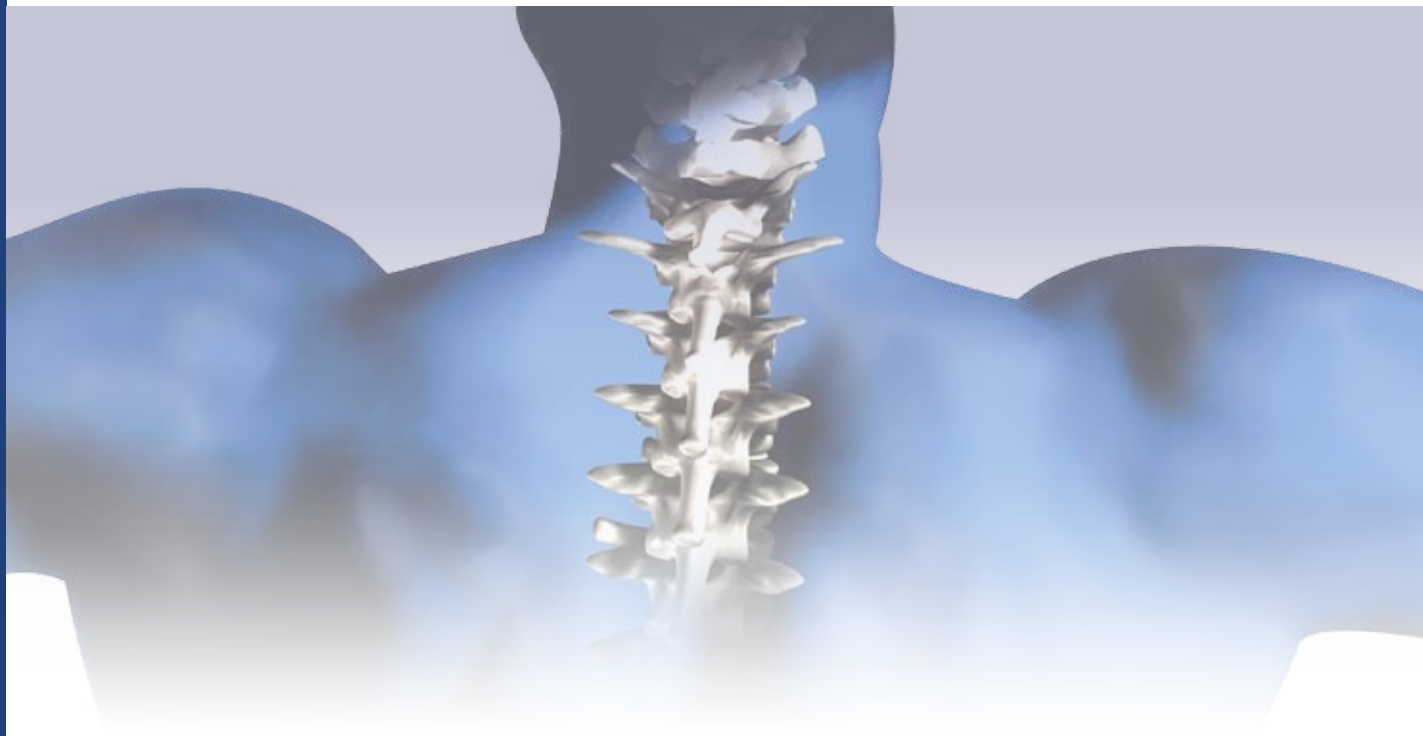
El Grupo Chattanooga es el mayor fabricante a nivel mundial de equipos de rehabilitación para el tratamiento de alteraciones musculoesqueléticas, neurológicas y de los tejidos blandos. Durante más de cinco décadas, Chattanooga Group ha sido el punto de referencia en cuestión de **LIDERAZGO**, **FIABILIDAD** y **EXCELENCIA**. Nuestros productos contribuyen a mejorar los resultados de los tratamientos en hospitales, clínicas y hogares de todo el mundo. Lideramos la industria de la fisioterapia, por ejemplo, mediante una continua **INNOVACIÓN**, ofreciendo **SOLUCIONES** para el mundo real de los médicos y sus pacientes. Pero últimamente, medimos el éxito según el impacto en la **VIDA** de nuestros clientes: médicos, distribuidores y pacientes.

Chattanooga Group está certificado y cumple las normas ISO13485, EN46001 y el Sistema de Fabricación de Calidad FDA-QSR con la adición de todas las autorizaciones FDA 510(K) de los EE.UU. necesarias y las licencias para productos sanitarios de Canadá (Health Canada Device Licenses). La mayoría de nuestros productos (es decir, UL, cUL, ETL, cETL, MET y/o cMET) tiene las aprobaciones de la Agencia de Seguridad Norteamericana. Nuestros productos están destinados al mercado de la Unión Europea (UE) cumplen con los requisitos de la Directiva sobre Dispositivos Médicos 93/42/CEE necesarios para obtener la marca CE. Nuestros productos de riesgo clase II tendrán la marca CE pertinente con nuestro número de Organismo Notificado (0413). Nuestro Organismo Notificado para Europa es SEMKO (0413) situado en KISTA, Suecia. Fuera de EE.UU., Canadá y UE, los productos de la clase médica correspondiente cumplen con las versiones armonizadas de las Normas de Seguridad Internacionales a través de la IEC.





- 1 | Descripción General de Tracción
- 2 | Indicaciones de Tracción
- 3 | Sistema Triton DTS®
- 7 | Unidad de tracción Triton®
- 8 | Mesa de tracción Triton
- 9 | Dispositivo de tracción Tru-Trac®
- 10 | Mesas de tracción Economy
- 11 | Accesorios de tracción



Un sistema de rehabilitación terapéutica progresiva

Tanto la tracción manual como la mecánica llevan usándose durante años como una solución de confianza para el dolor musculoesquelético y dolencias discogénicas. Sin embargo, los dispositivos de tracción mecánica hasta ahora han seguido una línea primitiva por las normas tecnológicas. Esta nueva generación de dispositivos de tracción de Chattanooga Group ofrece la innovación necesaria para imitar los complicados matices de las manos de la terapia manual y prolonga las características de la tracción actual.

Efectos mecánicos/fisiológicos de la terapia de tracción

Descompresión

- Alivio de la presión en los nervios
- Descanso de la carga de la columna vertebral
- Reducción de la hernia discal
- Vértebras separadas

Movilización

- Estiramiento de ligamentos y tendones
- Tensión de la cápsula, articulaciones facetarias y discos intervertebrales
- Migración de núcleo pulposo

Respuesta antiinflamatoria

- Reducción del tono muscular
- Reducción de la inflamación

Mejora de la circulación

- Flujo sanguíneo a los tejidos
- Flujo venoso desde los tejidos



Indicaciones clínicas para la terapia de tracción

- Dolor de espalda como consecuencia de discos herniados, salientes o protuberantes
- Dolor discogénico
- Dolor articular
- Espondilosis
- Trastornos de articulaciones facetarios
- Compresión de una raíz nerviosa
- Hipomovilidad
- Fracturas por compresión
- Espasmos musculares
- Radiculopatía cervical

Beneficios clínicos de la terapia de tracción

- Reducción del dolor
- Reducción del tono muscular
- Aumento de la amplitud de movimiento
- Aumento de flexibilidad
- Reducción del edema
- Reducción de la hernia discal
- Alivio de la compresión de la raíz nerviosa



con

TRITON

DTS[®]

SOLUCIONES PARA LA COLUMNA

Puestos de axila desmontables

Sección torácica regulable independientemente

Cabecera reposicional (0°- 35°)

Reposabrazos regulables

Asidero regulable

Controlado por
Deslizamiento





Cabezal de tracción Triton DTS

Interfaz de pantalla táctil giratoria 270°

Puerto para la tarjeta de datos del paciente

Indicador de ángulo de la cuerda visual

Interruptor de paciente con propósito dual e indicador EMG

Sección de inclinación pélvica (0°- 20°)

Sección para las piernas asistida por gas

Montaje de tracción giratorio

Altura regulable

Resorte sin fricción
movimiento horizontal

Sistema de ruedecillas con freno integrado



INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Triton DTS

4767 - Paquete Triton DTS

incluye:

4798 - Unidad de tracción Triton DTS

4766 - Módulo EMG

2842 - Tarjeta Triton DTS

48084 - Interruptor/EMG de paciente
Interruptor indicador

27465 - Tarjetas de Datos del Paciente (5x)

27321 - Conductor EMG

42042 - Electrodo (4x) DuraStick® 5 cm
redondos

42061 - Electrodo (4x)
DuraStick 3 cm redondos

48144 - Manual de Usuario en CD

4769 - Mesa de tracción Triton DTS

2825 - Sistema de correas QuikWrap™ DTS

7040 - Tracción cervical Saunders
Dispositivo (con abrazadera)

42901 - Juego de almohadas para las
piernas

866300 - Cuña Naugahyde negra

9296 - Retroalimentación biológica del
estabilizador de presión

Unidad de tracción Triton

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación: 100 - 240
V, 50/60 Hz

Consumo eléctrico: 75 W

Consumo de corriente: 3.2 amp máx.

Peso: 14 kg (30 lbs)

Dimensiones: (L x W x H) 45 x 24 x
45 cm (17.7" x 9.4" x 17.7")

Clase de seguridad eléctrica: Clase
1, Tipo B

Pruebas de seguridad: IEC/UL/EN
60601-1, IEC/EN 60601-1-2, CAN
C22.2 No. 601.1-M90 w/A2
Cumple con MDD 93/42/CEE, CE
0413

Mesa de tracción Triton DTS

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación: 230 V, 50 Hz;
120 V, 60 Hz

Alimentación: 230V-1.8A; 120V- 3.3 A

Corriente de entrada: 230 V - 230 W;
120 V - 200 W

Peso: 143 kg (315 lb)

Dimensiones: (L x A x A) 203.2 x 71 x
51 a 102 cm (80" x 28" x 20" a 40")

Clase de seguridad eléctrica: Clase
1, Tipo B

Pruebas de seguridad:
IEC/UL/EN 60601-1,CAN/CSA C22.2
No. 601.1-M90 w/A2

Módulo EMG

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Clase de seguridad eléctrica:

Clase 1, Tipo BF



El Paquete Triton DTS de Chattanooga Group ofrece un sistema completo con una innovadora mesa de descompresión vertebral, una sofisticada unidad de tracción y un sencillo sistema de arneses con Quik-Wrap™. El sistema incorpora además un adaptador de tracción cervical, un juego de almohadas, una cuña y un dispositivo de retroalimentación biológica para la presión.

Características de la unidad de tracción Triton DTS

- **5 patrones de presión DTS únicos** diseñados para imitar milimétricamente la sensación de la terapia manual
- Los pasos anteriores a la presión facilitan la protección y proporcionan más comodidad al paciente agudo
- Control de temporizador independiente para la pretensión, progresión, tracción y regresión
- Variación automática de la velocidad durante la fase progresiva
- Presión gradual, oscilaciones y rango de movimiento progresivo
- El motor de velocidad variable (30%, 50%, 100%) aumenta la flexibilidad del tratamiento
- La activación de EMG de superficie inicia la sesión cuando el paciente relaja el EMG
- Clinical Protocols™ (protocolos clínicos) para zona cervical y lumbar junto con 80 posiciones para protocolos definidos por el usuario
- Opciones de tracción estática, intermitente o cíclica
- La biblioteca gráfica a todo color incluye ilustraciones anatómicas, patologías comunes, y técnicas de colocación de correas detalladas en una pantalla táctil de alta resolución
- Software del panel multilingüe
- Ahorra sesiones de tratamiento al paciente en Tarjetas de datos del paciente que registran el mapa de dolor del paciente, escalas de dolor y los tipos de dolor desde la unidad a la tarjeta

1. Intermitente



2. Intermitente con gradiente máximo



3. Intermitente con gradiente reverso



4. Rango progresivo de movimiento



5. Cíclico





Activación de EMG de superficie en uso





TAPICERÍA *

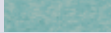




Colores con marca comercial

-  Negro (002)
-  Azul piedra (061)



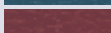

Colores estándar

-  Moka (003)
-  Borgoña (004)
-  Bosque (005)
-  Teja (006)
-  Gris medianoche (033)
-  Paloma (007)
-  Azul Imperial (001)

Colores del diseñador

-  Espuma de mar (026)
-  Piedra (027)
-  Terra Cotta (029)
-  Teja azul (032)
-  Palo de rosa (061)

Colores RhinoHyde

-  Bosques del norte (052)
-  Cobalto (053)
-  Puerto (056)
-  Ciruela (059)

*El diseño y los colores de RhinoHyde llevan un ligero sobrecargo.

RhinoHyde de Chattanooga Group, es un producto de vinilo único soportado por un relleno textil sintético duro. Es un 30% más grueso que la tapicería normal. En estricto cumplimiento con los códigos antiincendios del gobierno de los EE.UU., RhinoHyde es ignífugo. RhinoHyde además de ser una tapicería superior para aplicaciones médicas, es bacteriostático, resistente al moho y al aceite. RhinoHyde tiene una garantía de dos años contra defectos de fabricación que puedan conducir a la ruptura, des - camación o deslaminación de un material debidamente cuidado.

AVISO: Los cuadros de colores están realizados dentro de las limitaciones de la impresión a color litográfica y pretenden ser una guía meramente general.

Funciones de la mesa de tracción Triton DTS

- Ofrece una comodidad para el paciente máxima en posiciones prono y supino tanto para terapia manual y terapia de tracción
- La sección de inclinación pélvica ofrece la flexión de la zona lumbar de la columna para mejorar la posición en la tracción
- La inclinación pélvica ayuda a mejorar la asimetría pélvica que normalmente se observa en la zona lumbar de los pacientes
- Las secciones de brazo y pecho controladas independientemente, ayudan a mantener una columna vertebral neutra
- La pieza del aplicador reposicional eleva hasta 35°, permitiendo el acceso a la zona torácica y cervical de la columna
- La pieza del aplicador reposicional sirve de apoyo para la cabeza del paciente en una cómoda posición en prono y supino
- Asideros plegables y regulables para sostener la tracción prono sin una restricción torácica
- El resorte de gas ayuda a que las secciones se muevan sin fricciones para posibilitar una sencilla colocación
- Mesa de altura regulable de 52 a 104 cm (20.5" - 41")
- Los postes de la axila desmontables ofrecen una fijación adicional a la mesa, evitando el desplazamiento durante la tracción supina

Tracción de supino



Tracción de prono



Tracción Cervical Saunders



Retroalimentación Biológica del Estabilizador de Presión



INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Unidad de tracción Triton

4749 – Unidad de tracción Triton

Accesorios estándar

48083 – Interrupt/EMG de paciente

27465 – Tarjetas de Datos del Paciente (5x)

48144 – Manual de usuario en CD

Accesorios opcionales

4766 – Módulo EMG

incluye:

48084 – Interrupt/EMG de paciente
Interruptor indicador

27321 – Conductor EMG

42042 – Electrodo (4x) DuraStick® 5 cm redondos

42061 – Electrodo (4x) DuraStick 3 cm redondos

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación: 100 - 240 V, 50/60 Hz

Consumo eléctrico: 75 W

Consumo de corriente: 3.2 amp máx.

Peso: 14 kg (30 lbs)

Dimensiones: (L x W x H) 45 x 24 x 45 cm (17.7" x 9.4" x 17.7")

Clase de seguridad eléctrica:

Clase 1, Tipo B

Pruebas de seguridad: IEC/UL/EN 60601-1, IEC/EN 60601-1-2, CAN C22.2 No. 601.1-M90 w/A2
Cumple con MDD 93/42/CEE, CE 0413

Módulo EMG

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Clase de seguridad eléctrica: Clase 1, Tipo BF



El dispositivo de tracción Triton presenta

- Tracción estática, intermitente y cíclica
- Los temporizadores permiten una fácil personalización de las presiones de tracción en fases progresivas, regresivas y de tracción
- Motor de velocidad variable (30%, 50% y 100%)
- La etapa previa a la tensión facilita la tracción del paciente para evitar la defensa muscular y probar antes la tolerancia de paciente a la fuerza de tracción
- Clinical Protocols™ ofrecidos tanto para dolencias cervicales y lumbares
- Biblioteca gráfica completa y a todo color con un tutorial visual de técnicas detalladas de colocación de correas, imágenes anatómicas y patologías habituales
- Pantalla de color táctil de alta resolución que gira 270º
- 80 posiciones de protocolo definidas por el usuario
- Almacena fácilmente parámetros de tratamiento, escalas de dolor y mapas de dolor en la tarjeta de datos del paciente
- Actualizable con el módulo EMG opcional

Biblioteca patológica



Protocolos clínicos



Técnica de colocación de correas



INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Mesa de tracción Triton

5840 – Mesa de tracción Triton

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación: 230 V, 50/60 Hz; 120 V, 60 Hz

Alimentación: 230 V - 1.0 A; 120 V - 1.6 A

Corriente de entrada: 230 V - 230 W; 120 V - 200 W

Peso: 64 kg (140 lb)

Dimensiones: (L x A x A) 196 x 71 x 52 a 104 cm (77" x 28" x 20.5" a 41")

Clase de seguridad eléctrica:

Clase 1, Tipo B

Pruebas de seguridad:

IEC/UL/EN 60601-1


TAPICERÍA *


Colores con marca comercial


 Negro (002)

 Azul piedra (061)

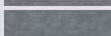
Colores estándar

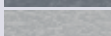
 Moka (003)


 Borgoña (004)

 Bosque (005)


 Teja (006)

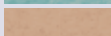
 Gris medianoche (033)

 Paloma (007)

 Azul Imperial (001)


Colores del diseñador

 Espuma de mar (026)


 Piedra (027)

 Terra Cotta (029)


 Teja azul (032)

 Palo de rosa (061)

Colores Rhinohyde

 Bosques del norte (052)

 Cobalto (053)

 Puerto (056)

 Ciruela (059)

* Consulte la página 6 para más información

Mesa de tracción Triton

- Mesa de tracción de altura regulable y cuatro secciones
- Pedestal montado en torreta para unidad de tracción
- Cojín pélvico sin fricción con un sistema de retroceso con resorte
- Montura de tracción pivotante para estiramientos angulares
- Sistema de ruedecillas con bloqueo por ala de gaviota integrado
- Capacidad de elevación de 181 kg (400 lb)
- Altura regulable de 52-104 cm (20.5" - 41")
- Opción de control de mano o pie
- Cojines de 71 cm (28") de anchura, hueco de la nariz y asideros estándar de barras
- Sección de la cabeza: -25° a 90°
- Sección del pie: 0° a 90°
- Chasis de estructura de acero

Tracción de supino



Tracción de prono



INFORMACIÓN DEL PEDIDO

Gestión de datos

2768 – Sistema de gestión de datos del paciente

Correas/arneses de tracción

2840 – QuikWrap™ Deluxe Sistema de correas universal

1440 – Paquete de accesorios de tracción TXA-1
Incluye: un cabestro de tracción cervical regulable, un juego de tracción pélvica resistente, dos almohadas y fundas TX y una barra prolongadora de 43 cm (17").

1433 – Unidad de tracción pélvica de gran resistencia
el juego incluye: cinturón torácico, cinturón pélvico, fajas torácicas y cintas de restricción. Ajuste universal de 132 cm (52")

1432 – Correas torácicas (2)
1434 – Cinturón pélvico de gran resistencia
1435 – Cinturón torácico de gran resistencia
11261 – Recambio de la correa con hebilla

Cabestro de Tracción Cervical

A 1401 – Universal
B 1403 – Medio
1404 – Grande
1405 – Regulable

Correas universales

C 1431 – Correa torácica
D 1421 – Cinturón pélvico con tirador sencillo

Barra prolongadora

60044 – 30 cm (12")
60030 – 43 cm (17")

Correas pélvicas de tirador doble

1412 – Medio
1413 – Grande
1414 – Extragrande

Tracción cervical

7040 – Dispositivo de tracción cervical clínica

Accesorio estándar
48039 – Abrazadera

Tracción de muñeca

1450 – Carpal Trac
12450 – Recambio de correa de muñeca

Accesorio estándar
48039 – Abrazadera

Soporte Mobile

3600 – Soporte de tracción Mobile

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones: (L x A x A)

86 cm x 69 - 102 cm x 66 - 100 cm

Superficie de montaje: 32 cm x 27 cm

Peso: 17 kg



Sistema de Gestión de Datos del Paciente

- Formado por un lector de tarjeta externa, software de PC y las tarjetas de datos del paciente
- Después de guardar los datos del dispositivo de tracción a la tarjeta de datos del paciente, transfiere de modo sencillo los datos al PC con PDMS
- Organiza, almacena e imprime los datos de la sesión de tracción
- Proporciona resultados del tratamiento



Paquete de Accesorios de Tracción TXA-1

- Para aplicaciones de tracción pélvica o lumbar hasta 91 kg (200 lbs)



Tracción cervical Saunders

Nota: abrazaderas incluidas para su montaje en la unidad de tracción Tru-Trac.



Soporte de tracción Mobile

- Ofrece un montaje de tracción para que las unidades de tracción de Chattanooga Group se fijen en prácticamente todas las mesas
- Totalmente regulable
- Asegura los nudos a la mesa
- La unidad de tracción se vende por separado



Sistema de correas universal de lujo QuikWrap

- Permite colocar las correas al paciente, configurar e iniciar un tratamiento en tan solo 2 minutos
- El diseño de ajuste universal y sin resbalones que permite una fuerza de estiramiento anterior y posterior uniformemente distribuida
- Para uso con la mesa de tracción Triton y la unidad



Arneses de tracción

- Ajuste universal
- Para aplicaciones de tracción pélvica y lumbar de hasta 91 kg (200 lbs)



Carpal-Trac

- Diseñado para aliviar la presión de las estructuras del tejido blando de las muñecas
- Cinta para la muñeca entrelazada que permite la tracción sin compresión del tejido blando del túnel carpiano.

Nota: abrazaderas incluidas para su montaje en la unidad de tracción Tru-Trac.





Back Healing Systems
Instituto Lumbar



GRUPO HOSPITALARIO

c/ Alcolea nº 7
20012 San Sebastian (SPAIN)
(tel)+ 34 902 108 907
(fax)+ 34 943 437 115
info@backhealingsystems.com
www.backhealingsystems.com